

June 29, 2018

AVOID DAMS AND HYDRO STATIONS THIS CANADA DAY WEEKEND *Dammy the beaver reminds everyone to stay clear, stay safe*

Toronto – Ontario Power Generation (OPG) is reminding that this Canada Day long weekend, Ontarians should stay away from dams and hydropower stations. Water near these facilities is dangerous, and members of the public are urged to obey all signs, booms, barriers and buoys placed near OPG facilities.

“OPG has a longstanding commitment to promote water safety in Ontario,” said Mike Martelli, OPG President Renewable Generation. “More than a third of OPG’s power comes from renewable hydro generation, and water levels near these facilities can rapidly change, making them unsafe for boating, fishing or swimming.”

Important water safety tips include:

- To stay safe, you must obey all warning signs, fences, buoys, booms and barriers. They are put there to protect you. The areas inside are dangerous, stay clear of them.
- You may not be able to see the generating facility but the buoys, signs, booms, fences and barriers are there to warn you of the hazards.
- Stay a safe distance outside of warning signs, buoys, booms and barriers when fishing, boating or swimming.
- Stay well back from the edge of waters above and below hydroelectric dams and stations.
- Never stand, anchor or tie your boat below a dam. This is extremely dangerous behaviour. Rapidly changing water levels and flows can take you by surprise.

OPG recently launched a new water safety campaign with a public service announcement featuring the harrowing tale of Dammy the Beaver. An avid angler, Dammy learns firsthand about the dangers of fishing near hydro dams and generating stations. His message to everyone tempted by the waters in and around such structures is to stay clear, stay safe because your life may be on the line. The PSA will run all summer on major Ontario networks, and is part of a broader multimedia strategy promoting water safety around OPG’s dams and hydroelectric generating stations, which includes print and online advertising.

[Learn more about water safety and OPG’s water safety campaign.](#)

- 30 -

Version française suit.

For further information, please contact:

Ontario Power Generation
Media Relations
416-592-4008 or 1-877-592-4008
Follow us @opg

29 juin 2018

RESTEZ À L'ÉCART DES BARRAGES ET DES CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES LORS DU WEEK-END DE LA FÊTE DU CANADA

Dammy le castor rappelle à tous que plus loin, c'est plus sûr.

Toronto – Ontario Power Generation (OPG) rappelle aux Ontariens de se tenir loin des barrages et des centrales hydroélectriques en cette longue fin de semaine de la fête du Canada. L'eau aux abords de ces installations est dangereuse, et le public est prié de respecter tous les panneaux d'avertissement, les barrages flottants, les barrières et les bouées placés près des installations d'OPG.

« OPG est fidèle à son engagement de longue date à l'égard de la promotion de la sécurité aux abords des cours d'eau en Ontario, a déclaré Mike Martelli, président, Production d'énergie renouvelable d'OPG. Plus du tiers de l'énergie produite par OPG provient de la production d'énergie renouvelable, et les niveaux de l'eau aux abords de ces installations peuvent changer rapidement, ce qui rend les cours d'eau non sécuritaires pour la navigation, la pêche et la baignade. »

Voici quelques conseils importants concernant la sécurité aux abords des cours d'eau et dans l'eau :

- Pour rester en sécurité, vous devez respecter l'ensemble des panneaux d'avertissement, des clôtures, des bouées, des barrages flottants et des barrières. L'objectif est de vous protéger. Les zones à l'intérieur sont dangereuses, demeurez à l'écart de celles-ci.
- Vous ne serez pas forcément en mesure d'apercevoir la centrale hydroélectrique, mais les bouées, les panneaux d'avertissement, les barrages flottants, les clôtures et les barrières sont placés afin de vous prévenir des risques.
- Gardez une distance sécuritaire à l'extérieur des panneaux d'avertissement, des bouées, des barrages flottants et des barrières lorsque vous pêchez, naviguez ou nagez.
- Demeurez à l'écart des rives des cours d'eau situés au-dessus et au-dessous des barrages et centrales hydroélectriques.
- Lorsque vous naviguez au-dessous d'un barrage, ne vous levez pas, et évitez d'ancrer et d'attacher votre bateau. Ces comportements sont très dangereux. Vous pourriez être surpris par un changement rapide des niveaux d'eau et des débits.

OPG a lancé récemment une nouvelle campagne sur la sécurité et l'eau au moyen d'un message d'intérêt public mettant en vedette la bouleversante histoire de Dammy le castor. Passionné de pêche, Dammy apprend directement sur les risques associés à la pêche près des barrages et centrales hydroélectriques. Son message à l'intention de tous ceux qui sont tentés par les cours d'eau situés à l'intérieur et aux abords de ces structures est de rester à l'écart, parce que votre vie pourrait être en jeu. Le message d'intérêt public sera diffusé tout au long de l'été sur les importants réseaux de l'Ontario. Celui-ci fait partie d'une stratégie multimédia faisant la promotion de la sécurité aux abords des cours d'eau et dans l'eau près des barrages et des centrales hydroélectriques d'OPG, qui comprend des publicités imprimées et en ligne.

[En savoir plus sur la sécurité et l'eau et la campagne sur la sécurité et l'eau d'OPG.](#)

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec :

Ontario Power Generation
Relations avec les médias
416 592-4008 ou 1 877 592-4008
Suivez-nous sur Twitter à @opg